

# [Unsere Toten = Nos morts]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1942)**

Heft 9

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

qualités sans en perdre d'autres, et l'on peut se demander si celles-ci compensent celles-là. Pas toujours !

C'est Degas qui a dit : Il est plus facile d'avoir du génie à vingt ans que du talent à quarante ! Comme il avait raison. Il avait appris que plus on sait de choses, plus on s'aperçoit qu'on en connaît peu, et que plus on peint, plus on s'aperçoit que la peinture est difficile.

Rien n'est facile, ni en peinture, ni en autre chose. Peindre facilement des choses difficiles est le fait de certains grands peintres, c'est-à-dire que leur grand art est de nous faire croire que tout est facile. Mais pensons à Cézanne, et pensons aux séances qu'il a accumulées pour peindre des choses toutes simples.

Que faut-il dire aux peintres du dimanche : Continuez, prenez de la peine, c'est le fonds qui manque le moins, et rendons grâce au poète qui vous donne ce bon conseil.

Ce qu'il y a de facile, c'est de donner des conseils aux autres. J'ai eu l'air de leur donner une leçon, mais c'était surtout pour m'en donner une à moi-même !

E. MARTIN.

Am 22. Oktober gratulierte der Z. V. Hans Steiner, Maler, Aarau, am 12. November, Gustav Schneeli, Maler, Vuippens (Freiburg), letzter Präsident der ehem. Sektion München, und am 22. November Otto Burckhardt, Architekt, Basel, je zum 70. Geburtstage, sowie am 25. November Oskar Weiss, Maler, Zürich, der das 60. Altersjahr erreichte.

Aus Zürich vernehmen wir den Hinschied, im Alter von 74 Jahren, von Bildhauer Walter Mettler.

Le comité central fit des vœux le 22 octobre à Hans Steiner, peintre, Aarau, le 12 novembre à Gustave Schneeli, peintre, Vuippens (Fribourg), dernier président de l'ancienne section de Munich, et le 22 novembre à Otto Burckhardt, architecte, Bâle, pour leur 70<sup>e</sup> anniversaire, ainsi qu'à Oscar Weiss, peintre, Zurich, qui atteint le 25 novembre l'âge de 60 ans.

De Zurich nous parvient la nouvelle du décès, à l'âge de 74 ans, du sculpteur Walter Mettler.

## Kunststipendien

Aus dem Kredit zur Förderung und Hebung der Kunst in der Schweiz kann alljährlich eine angemessene Summe für die Ausrichtung von Stipendien an Schweizerkünstler (Maler, Graphiker, Bildhauer und Architekten) verwendet werden.

Die Stipendien werden zur Förderung von Studien bereits vorgebildeter besonders begabter und wenig bemittelter Schweizerkünstler, sowie in besondern Fällen an anerkannte Künstler auch zur Erleichterung der Ausführung eines bedeutenderen Kunstwerkes verliehen. Es können somit der Unterstützung nur Künstler teilhaftig werden, die sich durch die zum jährlichen Wettbewerb einzusendenden Probenarbeiten über einen solchen Grad künstlerischer Entwicklung und Begabung ausweisen, dass bei einer Erweiterung ihrer Studien ein erspriesslicher Erfolg für sie zu erwarten ist.

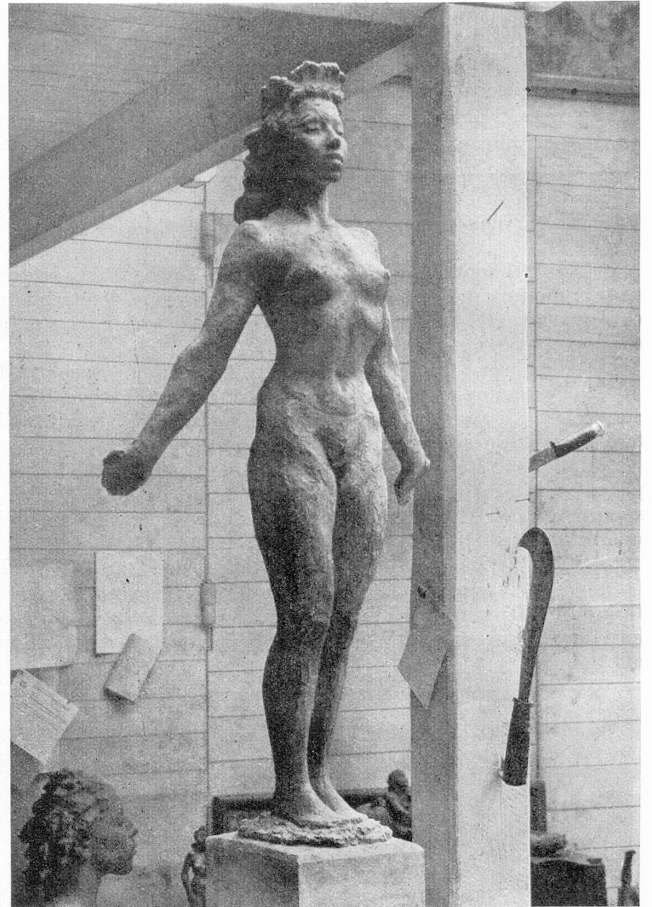
Schweizerkünstler, die sich um ein Stipendium für das Jahr 1943 bewerben wollen, werden eingeladen, sich bis zum 20. Dezember 1942 an das Sekretariat des eidgenössischen Departements des Innern zu wenden, das ihnen das vorgeschriebene Anmeldeformular und die einschlägigen Vorschriften zustellen wird. Künstler die das 40. Altersjahr überschritten haben, können sich nicht mehr am Wettbewerb beteiligen.

## Allocation de bourses d'études des beaux-arts

Le département fédéral de l'intérieur est autorisé à prélever chaque année sur le crédit des beaux-arts une certaine somme pour allouer des bourses ou des prix d'encouragement à des artistes suisses (peintres, graveurs, sculpteurs et architectes).

Les bourses sont allouées à des artistes suisses déjà formés, particulièrement bien doués et de condition matérielle modeste, pour leur permettre de poursuivre leurs études, et, dans des cas spéciaux, à des artistes de mérite pour leur faciliter l'exécution d'une œuvre importante.

Seront seules prises en considération les demandes d'artistes dont les œuvres témoignent de dons artistiques et d'un degré de développement tel qu'on peut attendre un avantage sérieux d'une prolongation de leurs études.



Hermann Haller.



Hermann Hubacher.